



The 13th Annual NAHP Hispanic Print Awards **THE NATION'S LARGEST HISPANIC MEDIA AWARDS**

For Release April 21, 2001. For more information phone Kirk Whisler at Latino Print Network, 3445 Catalina Dr., Carlsbad, CA 92008, 760-434-7474.

The 13th Annual Hispanic Print Awards sponsored by the National Association of Hispanic Publications was held on April 18-21, 2000 at the Miami Airport Hilton. The largest Hispanic media awards in the United States with publications, articles, and photos entered in over 60 print categories. The winners listed below represent only a portion of the hundreds of entries.

This year's hard working judges were José Armas, noted columnist from Albuquerque and one of the founders of the NAHP; award winning artist Ignacio Gomez, the designer of the NAHP logo; Myriam Grajales Hall, University of California; Antonio Mejias-Rentas, national columnist; Julio Moran, Executive Director of the CCNMA; Octavio E. Nuiry, President of ON Marketing; Raquel Roque, Downtown Book Center, Inc.; José R. Ruano, Manager Relationship Marketing, Miller Brewing Co.; Domingo Urquiza, Art Director, Siboney U.S.A.; John Valdez, Professor of Multicultural Studies, Palomar College. The Awards Chair was Kirk Whisler.

Convention Sponsors

No quality event is possible without quality sponsors. The NAHP wants to salute the following companies for their generous support:

Diamond Sponsor Latino Print Network; Verizon.

Gold Sponsors The Coca-Cola Company; General Motors Corporation; and Philip Morris Companies, Inc.: Kraft Foods, Miller Brewing Company and Philip Morris USA.

Silver Sponsors American Minorities Media; AT&T; The Bravo Group; Burger King; Coors Brewing Company; Ford Motor Company; PepsiCo, Inc.; Prudential Insurance Company of America; RJ Reynolds Tobacco Company; and Sears, Roebuck & Co.

Bronze Sponsors Ad Rendon Communications, Inc.; Advantica; Nationwide Insurance; and Univision.

A1. HISPANIC PUBLICATION AWARDS

1. Outstanding Hispanic Daily. First Place, La Opinión, Los Angeles; Second Place, El Diario/La Prensa, New York and El Nuevo Herald, Miami. Honorable Mention, Hoy, New York.

2a. Outstanding Spanish Language Weekly – Larger. First Place, El Tiempo Latino, Washington D.C. Second Place, Excelsior, Santa Ana; La Raza, Chicago; and Vida Nueva, Los Angeles. Honorable Mention, El Especial, New York; El Mundo Las Vegas, Las Vegas; El Pregonero, Washington DC; and Qué Onda Magazine, Houston.

2b. Outstanding Spanish Language Weekly - Smaller First Place, Washington Hispanic, Washington D.C. Second Place, El Mundo, Seattle. Honorable Mention, El Bohemio News, San Francisco.

3a. Outstanding Bilingual Weekly – Larger Publications. First Place, Vida en el Valle, Fresno. Second Place, Eastern Group Publications, Los Angeles; El Mensajero, San Francisco; and Extra Publicaciones de Chicago.

3b. Outstanding Bilingual Weekly _ Smaller Publications. First Place, El Hispanic News, Portland OR. Second Place, El Observador Publications, San Jose and Spanish Journal, WI.

4. Outstanding Spanish Language TV Guide. First Place, Tele Guia De Chicago.

5. Outstanding Less Than Weekly Hispanic Newspaper. First Place, Contigo, Chicago. Second Place, Viva New York.

7. Outstanding English or Bilingual Magazine. First Place, Hispanic Magazine, Coral Gables. Second Place, Latino Boxing, New York. Honorable Mention, Latino Baseball, New York.

8. Outstanding Hispanic Newsletter. First Place, Hispanic Link Weekly Report, Washington, D.C.

9. Outstanding Spanish Yellow Pages. First Place, Hispanic Yellow Pages, Washington, D.C.

10. Best Overall Article. La Opinión, Los Angeles, Voces de México.

A2. MOST IMPROVED PUBLICATION AWARDS

1a. Most Improved Publication – Larger Publications. First Place, Excelsior, Santa Ana. Second Place, El Heraldo News, Dallas; La Opinión, Los Angeles; La Raza, Chicago; and El Latino, San Diego. Honorable Mention, El Mensajero, San Francisco.

1b. Most Improved Publication - Smaller Publications. First Place, El Hispanic News, Portland OR. Second Place, El Observador Publications, San Jose and La Semana, Fort Worth. Honorable Mention, El Central, Detroit; Washington Hispanic, Washington D.C.; and Novedades News, Dallas.

B. PUBLICATION SECTIONS AWARDS

1a. Outstanding Business Section – Largest. First Place, La Opinión, Los Angeles. Second Places, El Diario/La Prensa, New York and El Nuevo Herald, Miami.

1b. Outstanding Business Section – Larger. First Place, El Pregonero, Washington D.C. Second Places, El Tiempo Latino, Washington D.C. and La Prensa, San Antonio. Honorable Mention, El Mundo Las Vegas.

1c. Outstanding Business Section – Smaller. First Place, Hispanic Journal, Dallas. Second Place, El Hispanic News, Portland OR.

2a. Outstanding Entertainment Section – Larger Publications. First Place, El Mensajero, San Francisco. Second Places, Excelsior, Santa Ana and El Mundo Las Vegas. Honorable Mentions, La Opinión, Los Angeles; La Prensa, San Antonio; and Mundo Hispánico, GA.

2b. Outstanding Entertainment Section – Smaller Publications. First Place was a tie, Novedades News, Dallas and Washington Hispanic, Washington D.C. Second Place, El Hispanic News, Portland OR. Honorable Mention, La Semana, Fort Worth.

3a. Outstanding Food Section – Larger Publications. First Place, La Opinión, Los Angeles. Second Places, El Diario/La Prensa, New York; La Prensa, San Antonio; and El Latino, San Diego. Honorable Mentions, El Mundo Las Vegas and La Voz De Houston.

3b. Outstanding Food Section - Smaller Publications. First Place, El Bohemio News, San Francisco. Second Place, El Central, Detroit.

4. Outstanding Health Section. First Place was a tie, La Raza, Chicago and Vida en el Valle, Fresno. Second Place, La Opinión, Los Angeles. Honorable Mention, Contigo, Chicago and La Prensa, San Antonio.

5a. Outstanding Sports Section - Largest Publications. First Place, La Opinión, Los Angeles. Second Place, El Diario/La Prensa, New York.

5b. Outstanding Sports Section - Larger Publications. First Place, El Tiempo Latino, Washington D.C. Second Places, Excelsior, Santa Ana; La Raza, Chicago; and Washington Hispanic, Washington D.C. Honorable Mention, La Prensa, San Antonio.

6a. Outstanding Classified Section – Larger Publications. First Place, El Clasificado, Los Angeles. Second Places, El Pregonero, Washington and El Tiempo Latino, Washington D.C. Honorable Mention, Al Día Newspaper, PA; El Observador Publications, San Jose; and Extra Publicaciones de Chicago.

6b. Outstanding Classified Section – Smaller Publications. First Place, Washington Hispanic, Washington D.C. Second Place, Reflejos Bilingual Journal.

7a. Outstanding Special Section – Largest Publications. First Place, Hoy, New York, V Desfile Nacional Puertorriqueño; Second Places, La Opinión, Los Angeles, Convención Nacional Demócrata La Hora Cero; El Diario/La Prensa, New York, México Nuestras Raíces; and El Diario/La Prensa, New York, Defendiendo lo Nuestro. Honorable Mentions, El Diario/La Prensa, New York, Que Viva por Siempre el Rey; El Diario/La Prensa, New York, Jardín de Esperanzas; and El Pregonero, Washington, Latinos Edifican su Futuro.

7b. Outstanding Special Section – Larger Publications. First Place was a tie, El Día Newspaper, Houston, Día de los Muertos una tradición de miedo...; and Excelsior, Santa Ana, Cinco de Mayo. Second Places, Eastern Group Publications, Los Angeles, Mexico from Empire to Revolution; El Tiempo Latino, Washington D.C., Herencia Hispana; and La Prensa, San Antonio, Back to School. Honorable Mentions, Eastern Group Publications, Los Angeles, Historias de la Vida; La Raza, Chicago, Arena Cultural; and Vida en el Valle, Se Olvidaron de los Latinos.

7c. Outstanding Special Section – Smaller Publications. First Place, Hispanic Journal, Dallas, Diversity: Careers & Recruitment. Second Places, El Hispanic News, Portland OR, Campesinos: El Otro Lado de America; Hispanic Journal, Dallas, Hispanic in the Texas Legislature; and Tele Guia De Chicago, Solo Para Mujeres Honorable Mention, El Central, Detroit, Dia de los Muertos.

C. EDITORIAL WRITING AWARDS

1a. Outstanding Editorial Column – Spanish - Largest Publications. First Place, El Nuevo Herald, Miami, Invenciones de la Cuba de Hoy, Pedro M. Gonzalez. Second Places, El Diario/La Prensa, New York, No hay peor ciego que aquel que no quiere ver, Vicky Peláez; El Diario/La Prensa, New York, Cuando todo se acaba, Luis Ortega; and El Diario/La Prensa, New York, El Desfile en familia, Rossana Rosado. Honorable Mentions, El Diario/La Prensa, New York, De Marlboro Cowboy a presidente de México, Vicky Peláez; El Nuevo Herald, Miami, Equilibrios entre delito y castigo, Pedro M. Gonzalez; El Nuevo Herald, Miami, El Cordero envenenado, Araceli Perdomo; and El Nuevo Herald, Miami, Con la sonrisa de la Gioconda, Jose A. Zarraluqui.

1b. Outstanding Editorial Column – Spanish – Larger Publications. First Place, La Raza, Chicago, Propuesta: Estados Desunidos de Norteamérica, Elbio Rodríguez Barilari. Second Places, El Día Newspaper, Houston, Con el último debate comenzó de verdad la carrera hacia la Casa Blanca, Yolanda V. Calderón; and La Raza, Chicago, Aunque lo llamen soccer, es el mejor juego del mundo, Fernando Prieto.

1c. Outstanding Editorial Column – Spanish – Smaller Publications. First Place, El Periodico USA, McAllen Tx, Indispensables reformas a nuestra legislación electoral, Guillermo Letelier. Second Place, Acento Magazine, Chicago, PRImero las PRloridades de Fox, Julio César Montoya. Honorable Mention, El Mundo, Seattle, En la Independencia de México, un saludo a Ernesto Zedillo, Jim Tiffany.

2a. Outstanding Editorial Column – English – Larger Publications. First Place, Eastern Group Publications, Los Angeles, America's Homeless Plea Their Sad Case, Raul Vasquez. Second Place, Mundo Hispánico, GA, U. S. uses Latinos, treats them like trash, Pilar Verdés. Honorable Mentions, Eastern Group Publications, Los Angeles, Where Eagles Dare: Cortines on Experience, Anthony Nardone; El Diario/La Prensa, New York, ¡Que caso doloroso y bochornoso el de Gadala María!, Reginaldo Atanay; and Vida en el Valle, Fresno, Sobre esos "tipos clase de César Chávez".

- 2b. Outstanding Editorial Column – English - Smaller Publications.** First Place, Spanish Journal, WI, Linda Chavez is no Cesar E. Chavez, Robert F. Miranda. Second Places, El Observador Publications, San Jose, Go back to school!, Hilbert Morales; and La Voz Hispana de Colorado, What was Hispanic yesterday is becoming Latino today in the U.S., David Conde.
- 3a. Outstanding Hispanic Success Story– Largest Publications.** First Place, El Nuevo Herald, Miami, Moctesuma Esparza y El Poder Latino en Hollywood, Charles Cotayo; and La Opinión, Los Angeles, Adiós a la mochila, Lucero Amador. Second Place, El Nuevo Herald, Miami, Michelle Rodríguez Gana La Pelea, Charles Cotayo. Honorable Mentions, El Diario/La Prensa, New York, Una conversación, Justo J. Sanchez; El Nuevo Herald, Miami, Un relato de terror y esperanza, Alejandra Matus; El Nuevo Herald, Miami, ¡ La Duquesa Cubana!, Daniel Shoer Roth; and El Diario/La Prensa, New York, La imaginación de Enrique Hidalgo, Ricardo León Peña-Villa.
- 3b. Outstanding Hispanic Success Story– Larger Publications.** First Place, El Día Newspaper, Houston, ¡Entrevista exclusiva con Jorge Ramos!, Manuel Dueñas y Cecilia García. Second Places, Al Día Newspaper, PA, Dolor De Madre, Michelle M. Solis; El Pregonero, Washington, El reto de ser mujer bombero, Andrea Acosta; Vida Nueva, Los Angeles, El viaje de Bernardo López, De inmigrante indocumentado a científico de la NASA, Rogelio Fojo; and Hispanic Magazine, Coral Gable, High Note on Wall Street, Joyce Valdez. Honorable Mentions, La Raza, Chicago, Mexicano integrará panel sobre pena de muerte, Gerardo Cárdenas; and Vida en el Valle, Fresno, La batalla por los campesinos continúa, Daniel Rodríguez.
- 3c. Outstanding Hispanic Success Story– Smaller Publications.** First Place, El Hispanic News, Portland OR, Motivando la Comunidad, Neil Heilpren. Second Places, Acento Magazine, Chicago, Por qué no una A + para el sistema escolar público?; El Observador Publications, San Jose, Portraits of Success 2000, Hilbert Morales; and Reflejos Bilingual Journal, Chicago, Limpiando Al Estilo Latino, Jerry Campagna.
- 4a. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Political/ Economic - Largest Publications.** First Place, La Opinión, Los Angeles, La lucha por La Educacion, Pilar Marrero. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, Los Ladrones Tienen Fácil Acceso a Datos Personales de sus Víctimas, Joaquim Utset; and El Nuevo Herald, Miami, El traslado de Elían, minuto a minuto, Rui Ferreira. Honorable Mention, El Nuevo Herald, Miami, La lucha antidrogas invade la privacidad, Peter Katel.
- 4b. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Political/ Economic - Larger Publications.** First Place, La Raza, Chicago, Vietnam, una guerra sin razón, Ron Baltierra. Second Place, La Oferta Review, San Jose, Republicanos retienen control de Cámara Baja y posible empate en el Senado, Rosendo Majano. Honorable Mentions, La Raza, Chicago, Campaña contra tortura y pro derechos humanos, Jaime J. Reyes; and Raza, Chicago, Entre “pateros”, “coyotes” y “polleros”, Raúl Llamas.
- 4c. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Political/ Economic - Smaller Publications.** First Place, Kansas City Hispanic News, La Convención Nacional Republicana deja incredulidad y esperanza, Sandra Fields. Second Places, El Hispanic News, Portland OR, Young female, unidentified; and El Observador Publications, San Jose, Summit on Immigrant Needs And Contributions.
- 5a. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Cultural - Largest Publications.** First Place was a tie, El Diaro-La Prensa, New York, La Leyenda de la Lupe, Juan A. Moreno-Velázquez; and El Nuevo Herald, Miami, El “affidavit” no era el único escollo para artistas cubanos. Second Places, El Diaro-La Prensa, New York, La Historia del Indio Taíno en Verso, Maria Vega; and La Opinión, Los Angeles, Arte por los suelos, José Fuentes-Salinas. Honorable Mention, El Diaro-La Prensa, New York, Alvaro Hurtado Testigo e Irreverencia, Ricardo León Peña-Villa.
- 5b. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Cultural - Larger Publications.** First Place, Vida Nueva, Los Angeles, Por qué California?, Alicia Morandi. Second Places, Eastern Group Publications, Los Angeles, East Los Angeles Cemetery Dresses Up for the Holidays, Anthony Nardone; El Mensajero, San Francisco, Disculpe, Habla usted spanglish?, Gabriel Gutierrez; El Mundo Las Vegas, La Fundación de Educación Pública otorga 86 becas a graduados; El Pregonero, Washington, Buscando a Salomé... Encontrando a Camila..., Rafel Roncal; El Pregonero, Washington, Armando una Revolucion, Alex Ortiz Cañas; and Excelsior, Santa Ana, Raul Anguiano, Miguel Suárez Orozco. Honorable Mention, La Prensa, San Antonio, Latina Women in Action Motivates de Community, José Revilla.
- 5c. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Cultural - Smaller Publications.** First Place, Kansas City Hispanic News, Escuela celebra Heroísmo de García, y no aceptación, Joe M. Arce. Second Places, Kansas City Hispanic News, El uso de “ ilegal” da resentimiento, Joe Arce y Vikie Ramirez; and Kansas City Hispanic News, Controversia a la entrada de restaurante, Joe Arce y Paul Riat. Honorable Mention, Acento Magazine, Chicago, Los Olmecas se quedan en Chicago.
- 6a. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Community Service/Health - Largest Publications.** First Place, La Opinión, Los Angeles, Más tuberculosis entre inmigrantes, Josefina Vidal. Second Place, El Nuevo Herald, Miami, Aumenta el Hambre en Miami, Alejandra Matus. Honorable Mentions, El Nuevo Herald, Miami, La Navidad sorprende a miles de desamparados en las calles, Alejandra Matus; and El Nuevo Herald, Miami, El rostro de la pobreza en Miami, Alejandra Matus.
- 6b. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Community Service/Health - Larger Publications.** First Place, El Pregonero, Washington, Activista Latino comparte su tragedia de tener que vivir con el virus de Sida, Alex Ortiz Cañas. Second Places, El Hispano News, Dallas TX, Las leyes de compensación al trabajador, Fernando Zapata; Second Place, El Pregonero, Washington, Embarazo imprevisto marca vida de los adolescentes, Andrea Acosta; and Vida Nueva, Los Angeles, Un problema de peso, Patricia Prieto. Honorable Mentions, El Tiempo Latino, Washington D.C., Rehabilitación del adicto a través de Cristo, Milagros Mélenz-Vela; Eastern Group Publications, Los Angeles, Lídres salen a las calles a informar de la Importancia del Censo 2000, Agustín Durán; Eastern Group Publications, Los Angeles, Popular Medium Becomes Important Health Care Tool, Agustín Durán; and El Mundo Las Vegas, Se ofrece seguro médico muy económico, Humberto Peña.
- 6c. Outstanding Reporting on the Hispanic Community – Community Service/Health - Smaller Publications.** First Place, El Observador Publications, San Jose, A college senior story, Melissa Wong. Second Place, El Hispanic News, Portland OR, Día Mundial del Sida – 2000, R. López.

7a. Outstanding Entertainment Column – Largest Publications. First Place, El Nuevo Herald, Miami, El Centenario de Buñuel, Norma Niurka. Second Place, El Nuevo Herald, Miami, Los Hispanos y Hollywood, Norma Niurka. Honorable Mention, El Nuevo Herald, Miami, J. J. Benitez, Invitación a la duda, Norma Niurka.

7b. Outstanding Entertainment Column – Larger Publications. First Place, El Mensajero, San Francisco, Revolución 2000, Juliana García Cornejo. Second Place, Contigo Magazine, Chicago, Jorge Ramos...Sin Censura, Eugenia Ayala. Honorable Mentions, Al Día Newspaper, PA, Cuatro Soneros nos revelan todo, Melvin Ortiz; and Vida en el Valle, La Leyenda se sigue escribiendo, Caro Rico.

7c. Outstanding Entertainment Column – Smaller Publications. Honorable Mentions, Tele Guía De Chicago, Maestria Filmica de Robert Zemeckis, Nelson Henríquez C.; and Washington Hispanic, Washington D.C., Bety la fea arrasa con trono de bonitas, Nelly Carrion.

8a. Outstanding Reporting on Latin America – Political/Economic - Largest Publications. First Place, El Nuevo Herald, Miami, Arrancados del lodo para manos ajenas, Daniel Shoer Roth. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, El Secuestro de un millonario sacude el país, Daniel Shoer Roth; and El Nuevo Herald, Miami, Con el mito de la embajada cae el mito del hombre nuevo, Wilfredo Cancio Isla. Honorable Mentions, El Diario/La Prensa, New York, Vieques: Un infierno tóxico para la humanidad, Roberto Bustamante; and La Opinión, Los Angeles, Guerra Cristera: Difícil momento en la historia, Francisco Robles.

8b. Outstanding Reporting on Latin America – Political/Economic - Larger Publications. First Place, Excelsior, Santa Ana, Fox derrota el mito, Eloy O. Aguilar. Second Places, El Mensajero, San Francisco, Juego de poder en universidad Mexicana, Juliana García Cornejo; and La Raza, Chicago, Evitar trágica vietnamización de Colombia, Elvio Rodríguez Barilari. Honorable Mentions, La Raza, Chicago, Cabalgata de Fox en pleno Chicago, Gerardo Cárdenas; and Vida Nueva, Los Angeles, Desenterrando Recuerdos, Sarahí Rosas.

8c. Outstanding Reporting on Latin America – Political/Economic - Smaller Publications. First Place, Novedades News, Dallas, Conforman inmigrantes cinturones de pobreza a lo largo de México. Second Places, El Observador Publications, San Jose, Elecciones México 2000, Víctor M. Martínez Acosta; and Novedades News, Dallas, No nos falles Fox.

9a. Outstanding Reporting on Latin America – Cultural – Larger Publications. First Place, El Pregonero, Washington, En la caberna de Platon, Rafael Roncal. Second Places, La Raza, Chicago, “La Fiesta del Chivo”: Inventando desde la perplejidad, Elbio Rodríguez Barilari; and Vida Nueva, Los Angeles, Albita, una inmigrante que celebra la música cubana desde los Estados Unidos, Alicia Morandi. Honorable Mentions, El Diario/La Prensa, New York, Ese hombre llaman Eduardo Galeano, Vicky Pelaez; and El Mundo Las Vegas, Las Vegas, Porfirio Díaz el heroe nebuloso, Humberto Peña.

10a. Outstanding Multiple Article Series - Largest Publications. First Place, La Opinión, Los Angeles, Voces de Mexico. Second Places, El Diario/La Prensa, New York, Llega la vaca, Fernando Aquino; and El Diario/La Prensa, New York, Un esfuerzo para saber, Evelyn Hernandez. Honorable Mention, El Diario/La Prensa, New York, Arrancan los Juegos Olimpicos, J. Ohani Ponce.

10b. Outstanding Multiple Article Series - Larger Publications. First Place was a tie, El Día Newspaper, Houston, Habla para “El Día” madre de Reséndiz, Liliانا Talani y Corando Martínez; and El Pregonero, Washington, Principales noticias del 2000 en América Latina. Second Places, Mundo Hispánico, GA, Protestan por detención de trabajadores, Pilar Verdés; and Vida en el Valle, Revolución en la urnas electorales, Ken Guggenheim. Honorable Mention, Vida Nueva, Los Angeles, La Adolescencia, Alicia Morandi.

10c. Outstanding Multiple Article Series - Smaller Publications. First Place, Reflejos Bilingual Journal, El Retorno de un inmigrante, Marco Ortiz. Second Places, El Hispanic News, Portland OR, ;Housing in Oregon, Then and Now, Richard Jones; and El Mundo, Seattle, Reflexiones entre amigos. Honorable Mention, Eastern Group Publications, Los Angeles, Huelga-Janitor Strike, Fred Zermeno.

D. DESIGN AWARDS

1a. Outstanding Design - Newspaper Format - Larger Publications. First Place, El Tiempo Latino, Washington D.C. Second Place, La Opinión, Los Angeles. Honorable Mention, El Día Newspaper, Houston.

1b. Outstanding Design - Newspaper Format - Smaller Publications. First Place, El Hispanic News, Portland OR. Second Places, Novedades News, Dallas; and Washington Hispanic, Washington D.C.

2a. Outstanding Design - Tabloid Format - Larger Publications. First Place, La Opinión, Los Angeles. Second Place, Hoy, Rego Park. Honorable Mentions, Contigo Magazine, Chicago; La Prensa, San Antonio; and La Raza, Chicago.

2b. Outstanding Design - Tabloid Format – Smaller Publications. First Place, El Hispanic News, Portland OR. Second Place, El Central, Detroit.

3. Outstanding Design - Magazine Format–Glossy. First Place, Hispanic Magazine, Coral Gables. Second Place, Acento Magazine, Chicago.

4. Outstanding Design - Magazine Format–Newsprint. First Place, Vida Nueva, Los Angeles. Second Place, El Hispanic News, Portland OR. Honorable Mention, Qué Onda! Magazine, Houston.

5. Outstanding Design – Newsletter. Second Place, Hispanic Link Weekly Report, Washington.

6. Outstanding Publication Masthead. First Place, Excelsior, Santa Ana. Second Place, El Hispanic News, Portland OR.

7a. Outstanding Cover Page Design - Larger Publication. First Place, Vida Nueva, Los Angeles. Second Place, La Raza, Chicago. Honorable Mentions, Hispanic Magazine, Coral Gables; La Prensa, San Antonio; and La Raza, Chicago.

7b. Outstanding Cover Page Design - Smaller Publication. First Place, El Hispanic News, Portland OR, 12/6/2000. Second Place, Acento Magazine, Chicago, 10/1/2000; and Contigo!, Chicago, 5/1/2000.

8a. Outstanding Single Page Design – Inside Page - Larger Publications

First Place, El Tiempo Latino, Washington D.C., 3/17/2000. Second Places, La Opinión, Los Angeles, 3/26/2000; and La Raza, Chicago, 3/26/2000. Honorable Mentions, La Prensa, San Antonio, 2/20/2000; La Raza, Chicago, 2/13/2000; La Raza, Chicago, 4/9/2000; Vida Nueva, Los Angeles, 6/29/2000; and Contigo!, Chicago, 1/1/2000.

8b. Outstanding Single Page Design – Inside Page - Smaller Publications. Second Place, El Hispanic News, Portland OR, 5/3/2000.

E. PHOTO & CARTOON AWARDS

1a. Outstanding Editorial Color Photo – Cultural – Largest Publication. First Place, El Diario/La Prensa, New York, Entre Ratas, José A. Rivera. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, Más de un millón en la calle ocho, C. M. Guerrero; and El Nuevo Herald, Miami, Albita Rodríguez, Jeffrey Boan. Honorable Mention, El Diario/La Prensa, New York, Celia Diva Nuestra, Osvaldo Pérez.

1b. Outstanding Editorial Color Photo – Cultural – Larger Publication. First Place, Vida Nueva, Los Angeles, Situaciones, Aleman. Second Places, El Periodico USA, Mc Allen Tx, Recicle, es Nuestro Mundo, Noemi Lamela; and La Prensa, San Antonio, Memorial Day En Sam Houston, Roberto J. Pérez. Honorable Mentions, Al Día Newspaper, PA, La Movida; El Mundo Las Vegas, El Ballet Folklórico “Mexico Vivo” cautivó a la audiencia, Francisco G. Alejandre; and Vida en el Valle, Fresno, Una Especie Rara: Un Reportero de la realidad Hispana, David Cruz.

2a. Outstanding Editorial Black & White Photo–Cultural-Larger Publications. First Place, Vida Nueva, Los Angeles, “La Guerra contra el hambre es verdaderamente la Guerra de liberación de la humanidad,Aleman. Second Place, La Opinión, Los Angeles, En Los Angeles, Jeff Grace.

2b. Outstanding Editorial Black & White Photo – Cultural – Smaller Publications. First Place, Acento Magazine, Chicago, Presente Decadente Futuro Inseguro.

3a. Outstanding Editorial Color Photo – Other – Largest Publications. First Place was a tie, El Nuevo Herald, Miami, Listo El Operativo, Pedro Portal; and La Opinión, Los Angeles, Dolor de madre en la despedida del hijo, Aurelia Ventura. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, Jubilo en Miami, Alan Diaz; and La Opinión, Los Angeles, Matices de una Protesta, J. Emilio Flores. Honorable Mentions, El Diario/La Prensa, New York,Reclaman a su nieto, José Rosario; El Diario/La Prensa, New York,Represión, Mayita Mendez; El Nuevo Herald, Miami, Expresión de dolor, Pedro Portal; El Nuevo Herald, Miami, Protest plans scaled back, Roberto Koltun; and La Opinión, Los Angeles, A la Huelga!, Cris Martinez.

3b. Outstanding Editorial Color Photo – Other – Larger Publication. First Place was a tie, Eastern Group Publications, Los Angeles, In Honor of Chavez’ Memory, Agustin Duran; and La Prensa, San Antonio, Future entrepreneur, Mylianka. Second Place, El Pregonero, Washington, Embarazo Imprevisto Marca Vida De Los Adolescentes, Rafael Crisóstomo. Honorable Mentions, Al Día Newspaper, PA, Pequeño héroe salva hermanos de incendio, David Cruz; El Tiempo Latino, Washington D.C., Celebramos nuestra herencia; and Vida Nueva, Los Angeles, Víctor Aleman.

4a. Outstanding Editorial Black & White Photo – Other –Largest Publications. First Place, El Nuevo Herald, Miami, Un detenido del INS vive pesadilla en Krome, Jeffrey Boan. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, El perro motorista, Jeffrey Boan; La Opinión, Los Angeles, Condenado a muerte,Jorge Mujica; El Nuevo Herald, Miami, El drama del sábado santo, Pedro Portal; and El Nuevo Herald, Miami, El Oficial, Roberto Koltun. Honorable Places, El Nuevo Herald, Miami, Christian Prieto, Gaston De Cardenas; and La Opinión, Los Angeles, Dividir La UNAM: Contra el gigantismo universitario, AFP.

4b. Outstanding Editorial Black & White Photo – Other – Larger Publications. First Place, Vida Nueva, Los Angeles, El peor enemigo del hombre no es el hombre, sino el hambre, Víctor Aleman. Second Place, La Prensa, San Antonio, El Toro Ayala, Leija y Coker por más nocautes, Franco. Honorable Mention, La Prensa, San Antonio, Isabela ,Ann Elise e Ian Flores, Roberto J. Pérez.

4c. Outstanding Editorial Black & White Photo – Other – Smaller Publications. First Place, Acento Magazine, Chicago, English Olny?, Foto del mes. Second Place, El Observador Publications, San Jose, New market tour plugs into local creativity, Hilbert Morales.

5a. Outstanding Editorial Photo Essay–Cultural–Largest Publications. First Place, El Diario/La Prensa, New York, El espíritu de El Salvador en la cámara de Mayita Méndez, El Diario La Prensa. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, Los niños y el dinero, Pedro Portal; El Nuevo Herald, Miami, Helena Thevenot, Pedro Portal; and El Nuevo Herald, Miami, Don Nestor Torres, Pedro Portal. Honorable Mention, El Nuevo Herald, Miami, Rosario Suarez, Pedro Portal.

5b. Outstanding Editorial Photo Essay – Cultural – Larger Publications. First Place, La Prensa, San Antonio, Remenbering the fallen, Roberto Pérez. Second Place, La Prensa, San Antonio, Donde está la familia?, Milyanka. Honorable Mentions, La Prensa, San Antonio, México Lindo aun en la frontera, Milyanka; La Prensa, San Antonio, Así Bailamos, Roberto J. Pérez; and Vida en el Valle, Fresno, La Guelaguetza!, Juan Esparza Loera.

5c. Outstanding Editorial Photo Essay – Cultural – Smaller Publications. First Place, El Hispanic News, Portland OR, Mi Padre era mariachi pero la opera es mi profesión, Stephanie Davis. Second Place, Acento Magazine, Chicago, Alegria con Cupula, Alma L. Guillén.

6a. Outstanding Editorial Photo Essay – Other - Largest Publications. First Place, El Nuevo Herald, Miami, Cuba dice que seis visas no son suficientes, Alan Diaz. Second Places, El Nuevo Herald, Miami, Un Pueblo en la zozobra del laboratorio de paz, Jeffrey Boan; and El Nuevo Herald, Miami, Rachel Mucho más que un rostro, C.M. Guerrero. Honorable Mentions, Eastern Group Publications, Los Angeles, Together We Stand!, Fred Zermeo; and El Nuevo Herald, Miami, Jeffrey Boan.

6b. Outstanding Editorial Photo Essay – Other - Larger Publications. First Place, La Prensa, San Antonio, A Class Act, Milyanka. Second Places, La Prensa, San Antonio, Saying goodbye, Milyanka; and Vida Nueva, Los Angeles, César Chávez, Víctor Aleman. Honorable Mentions, La Prensa, San Antonio, Kids will be kids, Milyanka; La Prensa, San Antonio, What do I do after I say I do’?, Milyanka; La Prensa, San Antonio, The vain reader cat, Milyanka; and La Prensa, San Antonio, Images of San Antonio, Milyanka.

6c. Outstanding Editorial Photo Essay – Other - Smaller Publications. First Place, El Bohemio News, San Francisco, Elegía a: María Rosalina Rodríguez Viuda de Schiffner, Rosalina Contreras-Rosado. Second Place, El Periodico USA, Mc Allen Tx, Murieron cuatro pero pudieron ser muchos más, José Luis B. Garza. Honorable Mention, El Hispanic News, Portland OR, Record breaking Cinco de Mayo. Stephanie Davis.

7a. Outstanding Editorial Cartoon – Larger Publication. First Place, Al Día Newspaper, PA, 8/24/2000. Second Place, Vida en el Valle, Fresno. Honorable Mentions, El Latino, San Diego, 11/24/2000; and El Nuevo Herald, Miami, 6/8/2000.

7b. Outstanding Editorial Cartoon – Smaller Publication. First Place was a tie, El Central, Detroit, 9/28/2000; and Washington Hispanic, Washington D.C., 1/12/2000. Honorable Mention, Washington Hispanic, Washington D.C, 9/29/2000.

8. Outstanding Cartoon Strip. First Place, Vida en el Valle, Fresno, 7/4/2000.

F. MARKETING AWARDS

1. Outstanding Media Kit. First Place, La Raza, Chicago. Second Place, La Opinión, Los Angeles. Honorable Mentions, Contigo, Chicago, El Observador Publications, San Jose and Hispanic Magazine

2. Outstanding Single Sales Sheet. First Place was a tie, El Clasificado, Los Angeles, “El Clasificado Distribution”; and Hispanic Magazine, “Polybag, Polyuse and Post Office approved”. Second Place, El Observador Publications, San Jose, “Cinco de Mayo”. Honorable Mentions, Hispanic Magazine, “Your Guide to the Future”; and La Opinión, Los Angeles, “I’m that guy from La Vibra”.

3. Ad Promoting Your Publication. First Place, La Opinión, Los Angeles “For 73 years we’ve given California Latinos their voice...”. Second Places, Hispanic Magazine, “The Voice of the Hispanic Community”; and La Raza, Chicago, “The word in Spanish for Chicago Latinos is La Raza”. Honorable Mentions, Contigo Magazine, Chicago, “Si no lo encuentras en Contigo”; El Hispanic News, Portland, “Nuestra comunidad merece lo mejor”; and Excelsior, Santa Ana, “La Nueva Imagen de Excelsior”.

4. Percentage Increase in Ad Dollars During 2000. First Place, El Clasificado, Los Angeles, 18% Increase.